

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公佈全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



中國航空科技工業股份有限公司

AviChina Industry & Technology Company Limited*

(於中華人民共和國注冊成立之股份有限公司)

(股份代號：2357)

截至二零零九年十二月三十一日止年度之業績公佈

及

修改公司章程

財務摘要

本公司通過剝離虧損的汽車業務，加強航空業務，成功實現扭虧為盈。

- 二零零九年度綜合業務營業額（包括持續經營業務及非持續經營業務）為人民幣 160.57 億元，其中持續經營業務營業額為人民幣 50.98 億元。
- 二零零九年度本公司綜合業務之權益持有人應佔淨溢利為人民幣 1.61 億元，較二零零八年度虧損人民幣 10.63 億元增加人民幣 12.24 億元。
- 董事會建議不派付二零零九年度末期股息（二零零八年度：無）。

全年業績

中國航空科技工業股份有限公司（「本公司」）董事會（「董事會」）宣佈，本公司及其附屬公司（「本集團」）截至二零零九年十二月三十一日止年度按照國際財務報告準則編製之已審核綜合業績及二零零八年度比較數據如下：

合併損益表
截至二零零九年十二月三十一日止年度

		集團	
		二零零九年 人民幣仟元	二零零八年 人民幣仟元 (經重列)
	<i>附註</i>		
持續經營業務			
收入	3	5,098,210	4,979,152
銷售成本		(4,179,979)	(4,097,659)
毛利		918,231	881,493
其他收入	4	50,149	50,033
其他收益淨額	5	76,473	12,393
銷售及配送開支		(43,072)	(40,599)
一般及行政開支		(584,052)	(539,586)
經營溢利		417,729	363,734
財務收入	7	45,694	44,791
財務成本	7	(110,030)	(127,435)
財務開支淨額		(64,336)	(82,644)
應佔聯營公司業績		33,363	38,606
除稅前溢利		386,756	319,696
稅項	8	(49,277)	(39,977)
持續經營業務於年內產生之溢利		337,479	279,719
非持續經營業務			
非持續經營業務於年內產生之溢利/(虧損)	9	371,657	(1,103,350)
年度溢利/(虧損)		709,136	(823,631)
可供分配:			
本公司權益持有人	10	160,946	(1,062,684)
非控制性權益		548,190	239,053
		709,136	(823,631)
於本年度本公司權益持有人應佔溢利/(虧損)之每股基本及攤薄溢利/(虧損)			
		人民幣元	人民幣元
- 持續經營業務	11	0.037	0.029
- 非持續經營業務	11	(0.002)	(0.258)

合併綜合損益表
截至二零零九年十二月三十一日止年度

	集團	
	二零零九年	二零零八年
	人民幣仟元	人民幣仟元 (經重列)
年度溢利/ (虧損)	709,136	(823,631)
	-----	-----
除稅後其他全面收入/ (開支)		
可供出售金融資產公允值變化	110,207	(231,799)
出售可供出售金融資產於損益表實現之收益	(19,074)	(28,001)
	-----	-----
	91,133	(259,800)
	-----	-----
年度綜合收益/ (虧損) 總額	800,269	(1,083,431)
	=====	=====
可供分配:		
本公司權益持有人	211,373	(1,205,710)
非控制性權益	588,896	122,279
	-----	-----
	800,269	(1,083,431)
	=====	=====

資產負債表
於二零零九年十二月三十一日

		集團	
		二零零九年	二零零八年
		人民幣仟元	人民幣仟元
		(經重列)	
		附註	
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備		1,741,106	7,065,810
投資物業		48,037	49,535
土地使用權		188,003	283,928
無形資產		224,636	240,814
聯營公司投資		417,127	330,968
可供出售金融資產		318,051	232,136
遞延稅項資產		25,234	98,464
		<u>2,962,194</u>	<u>8,301,655</u>
流動資產			
應收賬款	12	1,907,589	3,910,196
預付供應商款		258,249	332,568
其他應收款和預付款項		539,989	1,196,042
存貨		3,249,354	5,264,624
供交易之金融資產		101	11,488
已抵押之存款		58,904	536,605
原期滿日超過三個月之定期存款		1,441,516	1,317,062
現金及現金等價物		1,996,694	2,418,654
		<u>9,452,396</u>	<u>14,987,239</u>
持有待售資產	9	7,929,748	-
		<u>20,344,338</u>	<u>23,288,894</u>
總資產			

		集團	
		二零零九年	二零零八年
		人民幣仟元	人民幣仟元 (經重列)
附註			
權益			
股本及可供本公司權益持有人分配之儲備			
股本		4,643,609	4,643,609
儲備		24,430	(1,983,936)
		<hr/>	<hr/>
		4,668,039	2,659,673
非控制性權益		4,158,934	3,471,203
		<hr/>	<hr/>
總權益		8,826,973	6,130,876
		<hr/>	<hr/>
負債			
非流動負債			
長期借款		1,091,518	948,691
政府資助之遞延收入		49,026	188,038
遞延稅項負債		39,672	36,949
		<hr/>	<hr/>
		1,180,216	1,173,678
		<hr/>	<hr/>
流動負債			
應付賬款	13	2,940,217	7,262,075
預收客戶賬款		876,854	695,445
其他應付賬款和預提費用		516,211	1,471,526
應付最終控股公司賬款		370,524	520,524
撥備		28,838	205,645
長期借款之即期部分		430,000	728,000
短期借款		952,800	4,953,404
流動稅項負債		55,949	147,721
		<hr/>	<hr/>
		6,171,393	15,984,340
與持有待售資產相關負債	9	4,165,756	-
		<hr/>	<hr/>
總負債		11,517,365	17,158,018
		<hr/>	<hr/>
總權益和負債		20,344,338	23,288,894
		<hr/>	<hr/>
淨流動資產/ (負債)		3,281,003	(997,101)
		<hr/>	<hr/>
總資產減流動負債		14,172,945	7,304,554
		<hr/>	<hr/>

財務報表附註

1 集團架構和主要經營活動

由於中國航空工業第二集團公司（「中航第二集團公司」）進行集團重組（「重組」），中國航空科技工業股份有限公司（「本公司」）於二零零三年四月三十日根據中華人民共和國（「中國」）法律在中國成立為一家股份有限公司。中航第二集團公司與中國航空工業第一集團公司（「中航第一集團公司」）於二零零八年十一月六日合併成立中國航空工業集團公司（「中航工業」）。本公司於二零零三年十月三十日在香港聯合交易所有限公司主板上市。

本公司及其子公司統稱「本集團」。本集團主要從事航空和汽車產品之研究、開發、生產和銷售。

本公司董事將於中國成立之中航工業視為本公司之最終控股公司。中航工業、中航第一集團公司及中航第二集團公司均為中國國務院控制之國有企業。

本集團於二零零九年度之重組

(a) 於二零零九年四月三十日，本公司子公司江西昌河汽車股份有限公司（「昌河股份」）向中航工業購買上海航空電器有限公司（「上航電器」）及蘭州萬裡航空機電有限責任公司（「蘭航機電」）全部權益，評估總價值為約人民幣 793,177,000 元。

對價由昌河股份：

- 向中航工業出售其全部汽車業務資產及負債，評估值為約人民幣 406,619,000 元；及
- 向中航工業發行 74,625,174 股對價股份（約等於人民幣 386,558,000 元），使本公司持有之昌河股份權益從 59.02%攤薄至 49.93%。

於同一日，本公司與中航工業訂立一項協議。中航工業承諾，於上述股份發行完成後，按照本公司指示行使其持有昌河股份全部 15.40%之投票權。雖然本公司持有昌河股份之權益低於 50%，但根據此項安排昌河股份仍為本公司之子公司。

上航電器及蘭航機電主要從事航空機電產品及附件之生產及銷售。該等交易完成後，昌河股份之主要業務由研究、開發、生產及銷售汽車變為持有於上航電器及蘭航機電之投資。

- (b) 於二零零九年八月三十一日，本集團將所持子公司哈爾濱哈飛汽車工業集團有限公司（「哈汽集團」）100%權益及於江西昌河鈴木汽車有限責任公司剩餘 10% 權益售予中航工業全資子公司中國航空汽車工業總公司，對價為約人民幣 1.1 億元，以現金支付完成。
- (c) 於二零零九年十一月四日，本公司與中航工業訂立股權置換協議，本公司將所持哈爾濱東安汽車動力股份有限公司（「東安動力」）54.51%權益全部轉讓予中航工業，該等權益價值約為人民幣 23.68 億元。

對價由中航工業：

- 向本公司轉讓其於中航光電科技股份有限公司（「中航光電」）之全部 43.34% 權益，該等權益價值約為人民幣 17.74 億元；及
- 現金支付約為人民幣 5.94 億元。

此項股權置換已於二零零九年十二月十四日獲中國國務院國有資產監督管理委員會批准，並於二零零九年十二月二十九日召開之臨時股東大會上獲本公司獨立股東批准，於本公告編製之日，此項交易尚未完成。

2 編製基礎

此合併財務報表是根據國際財務報告準則編製。合併財務報表按照歷史成本法編製，並就可供出售金融資產及供交易之金融資產的重估作出修訂。

編製符合國際財務報告準則的財務報表需要使用若干關鍵會計估計。這亦需要管理層在應用本集團的會計政策過程中行使其判斷。

同一控制下的企業合併並將以往年度財務報表的重列

如附註 1(a) 所示，由於昌河股份、上航電器和蘭航機電在企業合併前後均受中航工業控制，編製本集團合併財務報表時採用權益結合法會計核算準則。

採用權益結合法會計核算準則時，將上航電器和蘭航機電兩公司視為已於截至二零零九年十二月三十一日止兩個年度合併入本集團，因此本集團的合併財務報表亦包括其財務狀況、經營成果及現金流量。於二零零八年十二月三十一日及截止二零零八年十二月三十一日年度的財務比較資料已按照相同核算基準重列。

本集團的合併財務報表包括昌河股份於二零零九年四月三十日將其全部權益出售予中航工業前的經營業績。

根據國際財務報告準則第5號「持有以備出售的非流動資產和終止經營」，昌河股份處置汽車業務之前的經營業績及現金流量歸為持有以備出售項目，列入本集團非持續經營。截至二零零八年十二月三十一日止年度的比較資料亦按照相同基準重列。

如附註1(b)和(c)所示，哈汽集團和東安動力的經營成果和現金流量亦被歸為持有以備出售項目，列入本集團非持續經營。截至二零零八年十二月三十一日止年度的比較資料亦按照相同基準重列。

以下為考慮到同一控制下合併的上航電器和蘭航機電（附註1(a)）與出售昌河股份汽車業務（附註1(a)），哈汽集團（附註1(b)）及東安動力（附註1(c)）（統稱為「整體汽車業務」）調整後二零零八年十二月三十一日合併資產負債表，截至二零零八年十二月三十一日止年度合併損益表及合併現金流量表：

(i) 於二零零八年十二月三十一日合併資產負債表：

	合併上航電器及			
	此前呈列之金額	蘭航機電	內部抵消金額	經重列後金額
	人民幣仟元	人民幣仟元	人民幣仟元	人民幣仟元
非流動資產總額	7,946,626	355,029	-	8,301,655
流動資產總額	14,498,005	510,474	(21,240)	14,987,239
非流動負債總額	1,106,498	67,180	-	1,173,678
流動負債總額	15,764,595	240,985	(21,240)	15,984,340
總權益	5,573,538	557,338	-	6,130,876

(ii) 截至二零零八年十二月三十一日止年度合併損益表：

	合併上航電		出售整體汽車		經重列後金額
	此前呈列之金額	器及蘭航機電	內部抵消金額	業務後重分類（附註9）	
	人民幣仟元	人民幣仟元	人民幣仟元	人民幣仟元	人民幣仟元
持續經營業務					
收入	16,384,884	448,932	(65,920)	(11,788,744)	4,979,152
年度內持續經營業務產生的（虧損）/溢利	(910,495)	86,864	-	1,103,350	279,719
非持續經營業務					
年度內非持續經營業務產生的虧損（附註9）	-	-	-	(1,103,350)	(1,103,350)
年度（虧損）/溢利	(910,495)	86,864	-	-	(823,631)

(iii) 截至二零零八年十二月三十一日止年度合併現金流量表：

	此前呈列之金額 人民幣仟元	合併上航電器 及蘭航機電 人民幣仟元	經重列後金額 人民幣仟元
經營活動產生的現金流量淨額	563, 916	10, 254	574, 170
投資活動使用的現金流量淨額	(1, 099, 635)	(71, 619)	(1, 171, 254)
融資活動產生/(使用)的現金流量淨額	407, 143	(5, 434)	401, 709
	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>

3 分部資料

董事會被視作主要經營決策者，負責審閱本集團的內部報告以評估業績並分配資源。管理層根據該等內部報告確定營運分部的劃分。

董事會從產品的角度劃分業務：

- 航空 - 製造、組裝、銷售及維修直升機、教練機及其他航空產品。
- 汽車 - 製造、組裝、銷售及維修汽車。

分部間無重大銷售。向董事會呈報的集團以外收入採用與合併損益表相同的方式計量。

本集團位於中國境內，其主要收入均來自中國，其資產亦均位於中國。

	(持續經營業務) 航空 人民幣仟元	(非持續經營業務) 汽車 人民幣仟元
截至二零零九年十二月三十一日止年度		
分部收入	5,098,210	10,958,986
分部業績	388,879	482,620
折舊和攤銷	141,793	589,720
減值撥備	31,705	33,881
財務開支	110,030	130,246
應佔聯營公司業績	33,363	2,533
稅項開支	49,277	142,658
截至二零零八年十二月三十一日止年度 (經重列)		
分部收入	4,979,152	11,788,744
分部業績	301,358	(974,077)
折舊和攤銷	134,040	1,239,724
減值撥備/(撥備的撥回)	23,631	(6,370)
財務開支	127,435	324,224
應佔聯營公司業績	38,606	1,648
稅項開支	39,977	165,489
於二零零九年十二月三十一日		
分部資產	11,109,365	7,929,748
包括:		
- 聯營公司投資	417,127	23,704
- 購置非流動資產 (金融工具及遞延稅項資產除外)	187,065	606,862
於二零零八年十二月三十一日 (經重列)		
分部資產	10,019,918	12,294,086
包括:		
- 聯營公司投資	303,749	27,219
- 購置非流動資產 (金融工具及遞延稅項資產除外)	244,473	868,458

調整分部業績為年內產生的溢利/（虧損）：

	二零零九年 人民幣仟元	二零零八年 人民幣仟元 (經重列)
航空分部之業績	388,879	301,358
財務收入	45,694	44,791
公司管理費用	(47,817)	(26,453)
	<hr/>	<hr/>
持續經營業務除稅前溢利	386,756	319,696
稅項	(49,277)	(39,977)
	<hr/>	<hr/>
持續經營業務於年內產生的溢利	<u>337,479</u>	<u>279,719</u>
汽車分部之業績	482,620	(974,077)
財務收入	31,695	36,216
	<hr/>	<hr/>
非持續性經營除稅前溢利/（虧損）	514,315	(937,861)
稅項	(142,658)	(165,489)
	<hr/>	<hr/>
非持續經營業務於年內產生的溢利/（虧損）	<u>371,657</u>	<u>(1,103,350)</u>

調整分部資產為總資產：

	二零零九年 人民幣仟元	二零零八年 人民幣仟元 (經重列)
可呈報分部之資產	19,039,113	22,314,004
公司資產	1,305,225	974,890
	<hr/>	<hr/>
總資產	<u>20,344,338</u>	<u>23,288,894</u>

4 其他收入

	二零零九年 人民幣仟元	二零零八年 人民幣仟元 (經重列)
租賃收入	19,594	19,814
政府補助收入	15,088	18,568
增值稅和房產稅返還	-	1,829
出售廢料獲得的利潤	1,428	1,252
提供維修及其他服務獲得的收入	11,786	6,142
可供出售金融資產獲得的股息收入	2,253	2,428
	<hr/>	<hr/>
	<u>50,149</u>	<u>50,033</u>

5 其他收益淨額

	二零零九年 人民幣仟元	二零零八年 人民幣仟元 (經重列)
供交易之金融資產公允值虧損	-	(1,991)
出售以下各項的(虧損)/收益		
- 物業、廠房及設備	(619)	(6,453)
- 聯營公司	-	(3)
- 可供出售之金融資產	62,225	41,171
- 供交易之金融資產	14,867	(20,331)
	<u>76,473</u>	<u>12,393</u>

6 開支按性質分類

	二零零九年 人民幣仟元	二零零八年 人民幣仟元 (經重列)
廣告費	344	2,027
攤銷：		
- 無形資產	3,954	3,759
- 土地使用權	5,457	4,890
核數師薪酬	6,885	6,612
產成品和在製品存貨的變動	110,547	(91,687)
已發生的合同成本	2,112,445	2,282,697
折舊：		
- 投資物業	1,498	1,795
- 物業、廠房及設備	131,931	124,551
燃油	101,779	92,527
保險	12,407	5,471
經營租賃租金	24,656	19,991
減值撥備：		
- 存貨	11,432	7,673
- 應收賬款	20,273	15,958
原材料及消耗品成本	887,163	870,786
維修及保養開支	53,134	63,618
研究支出及開發成本	124,501	100,943
員工成本，包括董事薪酬	727,100	713,822
轉包費用	238,885	210,344
雜項	178,095	197,983
運輸開支	11,388	9,862
交通及差旅費	32,229	29,299
保用開支	11,000	4,923
銷售成本、銷售及配送開支、一般及行政開支總額	<u>4,807,103</u>	<u>4,677,844</u>

7 財務開支淨額

	二零零九年 人民幣仟元	二零零八年 人民幣仟元 (經重列)
財務收入：		
銀行餘額及存款利息收入	45,694	44,791
財務開支：		
銀行借款利息開支		
- 須於五年內悉數償還	108,982	126,408
- 毋須於五年內悉數償還	11,844	22,549
其他借款利息開支：		
- 須於五年內悉數償還	1,376	-
- 毋須於五年內悉數償還	-	186
	122,202	149,143
減：物業、廠房及設備資本化的款額	(14,547)	(24,646)
	107,655	124,497
匯兌虧損	586	645
其他財務開支	1,789	2,293
	110,030	127,435
	64,336	82,644

8 稅項

	二零零九年 人民幣仟元	二零零八年 人民幣仟元 (經重列)
當期所得稅	53,230	48,632
遞延所得稅	(3,953)	(8,655)
	49,277	39,977

附註：

除了若干附屬公司是根據相關中國稅務法規享受 15% 優惠稅率外（二零零八年度：15%），期內的中國企業所得稅是根據相關中國稅務法規，按本集團的應納稅收入以法定稅率 25%（二零零八年度：25%）計算。

9 持有待售資產和非持續經營業務

非持續經營業務（詳情見附註 2）的業績總額和現金流如下：

	二零零九年 人民幣仟元	二零零八年 人民幣仟元 (經重列)
收入	10,958,986	11,788,744
開支	(10,444,671)	(12,726,605)
除稅前溢利/(虧損)	514,315	(937,861)
稅項開支	(142,658)	(165,489)
非持續經營業務之溢利/(虧損)	371,657	(1,103,350)
經營活動產生淨現金	1,451,804	850,764
投資活動使用淨現金	(856,896)	(678,642)
融資活動產生淨現金	532,452	30,382
現金淨流入	1,127,360	202,504

於二零零九年十二月三十一日，列示在附註 1(c) 處與擬出售相關的持有待售資產/負債如下：

持有待售資產	集團
物業、廠房及設備	1,591,322
土地使用權	62,276
聯營公司投資	23,704
遞延稅項資產	119,961
應收賬款	1,764,880
預付供應商賬款	79,359
其他應收賬款和預付賬款	64,687
存貨	1,314,691
抵押存款	205,754
原期滿日超過三個月的定期存款	1,281,248
現金及現金等價物	1,421,866
	7,929,748

與持有待售資產直接相關的負債	<u>集團</u>
長期借款	200,000
應付賬款	2,014,966
預收客戶賬款	61,333
其他應付賬款和預提費用	947,897
撥備	105,310
短期借款	694,318
流動稅項負債	141,932
	<u>4,165,756</u>

10 本公司權益持有者應佔溢利/（虧損）

本公司權益持有者應佔溢利/（虧損）為虧損人民幣 13,726,000 元（二零零八年度：溢利人民幣 119,047,000 元），並於本公司的財務報表中反映。

11 每股收益/（虧損）

每股收益/（虧損）是根據本公司權益持有人應佔溢利/（虧損）除以這一期間內已發行普通股份的加權平均股數計算。

	二零零九年 人民幣仟元	二零零八年 人民幣仟元 (經重列)
來自以下業務的本公司權益持有人應佔溢利/ （虧損）		
– 持續經營業務	172,046	134,705
– 非持續經營業務	(11,100)	(1,197,389)
	<u>160,946</u>	<u>(1,062,684)</u>
已發行普通股份的加權平均股數（仟股）	<u>4,643,609</u>	<u>4,643,609</u>

由於截至二零零八年十二月三十一日和二零零九年十二月三十一日止年度並無潛在攤薄股份，故對截至二零零八年十二月三十一日和二零零九年十二月三十一日止年度的每股基本收益/（虧損）並無攤薄影響。

12 應收賬款

	集團	
	二零零九年 人民幣仟元	二零零八年 人民幣仟元 (經重列)
應收賬款，總額(附註(a))		
- 關連方	1, 413, 602	1, 752, 639
- 第三方	130, 531	1, 153, 770
	<hr/>	<hr/>
減：應收賬款減值撥備	1, 544, 133 (72, 485)	2, 906, 409 (217, 284)
	<hr/>	<hr/>
	1, 471, 648	2, 689, 125
	<hr/>	<hr/>
應收票據(附註(b))		
- 關連方	349, 051	548, 415
- 第三方	86, 890	672, 656
	<hr/>	<hr/>
	435, 941	1, 221, 071
	<hr/>	<hr/>
	1, 907, 589	3, 910, 196
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

附註：

- (a) 本集團的若干銷售是以預付款或付款交單形式進行，而向小客戶、新客戶或短期客戶的銷售則在一般情況下預期於交貨後短期內清償。就有良好信譽歷史或與本集團有長期合作關係的客戶的銷售，本集團或會給予最長為六個月的信貸期。給予關連方的信貸期與本集團給予第三方客戶的信貸期接近。應收貿易賬款的賬齡分析如下：

	集團	
	二零零九年 人民幣仟元	二零零八年 人民幣仟元 (經重列)
即期至一年	1, 452, 775	2, 649, 567
一至兩年	25, 333	48, 750
兩至三年	10, 306	11, 643
超過三年	55, 719	196, 449
	<hr/>	<hr/>
	1, 544, 133	2, 906, 409
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

未逾期亦未減值的應收賬款的信貸品質可以通過有關客戶違約率的歷史資訊進行評估。現有客戶於過去年度無重大違約。

- (b) 絕大部分應收票據為平均於六個月內到期的銀行承兌票據。

13 應付賬款

	集團	
	二零零九年 人民幣仟元	二零零八年 人民幣仟元 (經重列)
應付貿易賬款(附註(a))		
- 關連方	640,572	955,518
- 第三方	1,517,315	4,493,257
	<u>2,157,887</u>	<u>5,448,775</u>
應付票據(附註(b))		
- 關連方	511,014	470,726
- 第三方	271,316	1,342,574
	<u>782,330</u>	<u>1,813,300</u>
	<u>2,940,217</u>	<u>7,262,075</u>

附註：

(a) 應付貿易賬款的信貸期一般為零至六個月。應付貿易賬款的賬齡分析如下：

	集團	
	二零零九年 人民幣仟元	二零零八年 人民幣仟元 (經重列)
即期至一年	1,534,352	4,937,086
一至兩年	466,141	452,813
兩至三年	111,203	6,281
超過三年	46,191	52,595
	<u>2,157,887</u>	<u>5,448,775</u>

(b) 絕大部分應付票據均為平均六個月內到期的銀行承兌票據。

管理層討論及分析

二零零九年度，按照將本公司打造成為全價值鏈的民用航空產品製造業務的旗艦公司的發展戰略，本集團開展了一系列的業務重組，先後重組了昌河股份和出售了哈汽集團的汽車資產，啟動了東安動力與中航光電的股權置換工作，使得本集團的業務發生變化，航空板塊業務成為本集團的持續經營業務，汽車板塊業務被列為本集團的非持續經營業務。

截至二零零九年十二月三十一日止年度，本集團綜合業務（包括持續經營業務和非持續經營業務）全年實現營業額人民幣160.57億元，較二零零八年度的人民幣167.68億元相比下降4.24%，主要是由於本集團的合併財務報表中僅包括昌河股份和哈汽集團於其汽車業務出售予中航工業前的業績，即其分別截至二零零九年四月三十日和二零零九年八月三十一日至期間的業績。由於金融危機，二零零九年中國經濟和中國航空業務均受到一定影響，但本集團加大了航空產品行銷力度，克服了上述困難，持續經營業務（航空業務）營業額實現同比上升2.39%。二零零九年得益於本集團自身盈利能力的提高及整機業務的積極營業額貢獻，本集團綜合業務之業績實現扭虧為盈，本公司權益持有人應占淨溢利為人民幣1.61億元。

合併經營業績

1. 營業額構成（綜合業務）

本集團二零零九年度綜合業務之營業額為人民幣160.57億元，較二零零八年度人民幣167.68億元降低4.24%。

二零零九年度航空產品的營業額為人民幣50.98億元，較二零零八年度增長2.39%，佔總營業額的比重為31.75%，較二零零八年度的比重29.69%上升約2.06個百分點。

二零零九年度汽車產品的營業額為人民幣109.59億元，較二零零八年度降低7.04%，佔總營業額的比重為68.25%，較二零零八年度的比重70.31%降低約2.06個百分點。

本集團是在中國內地經營，營業額來源於中國內地。

2. 銷售及配送開支（持續經營業務）

本集團二零零九年度持續經營業務共發生銷售及配送開支人民幣0.43億元，較二零零八年度人民幣0.41億元基本持平；二零零九年度銷售及配送開支占持續經營業務營業額的比重為0.8%，與二零零八年度保持一致。

3. 一般及行政開支（持續經營業務）

本集團二零零九年度持續經營業務共發生一般及行政開支人民幣5.84億元，較二零零八年度人民幣5.40億元增長人民幣0.44億元，增幅為8.15%，主要原因為本期投入新型直升機的研究開發費同比增長。二零零九年度一般及行政開支占持續經營業務營業額的比重為11.46%，較二零零八年度的10.85%提高了0.61個百分點。

4. 經營溢利（持續經營業務）

本集團二零零九年度持續經營業務經營溢利為人民幣4.18億元，較二零零八年度人民幣3.64億元增長人民幣0.54億元，增幅為14.84%，主要是本期本集團航空業務收入及毛利率均有所提高導致毛利額增長所致。

5. 財務開支淨額（持續經營業務）

本集團二零零九年度持續經營業務共發生財務開支淨額為人民幣0.64億元，較二零零八年度人民幣0.83億元減少人民幣0.19億元，降幅為22.89%，主要是受國家降低利率政策的影響，本集團二零零九年度平均貸款利率低於二零零八年，導致利息費用減少。

6. 稅項（持續經營業務）

本集團二零零九年度持續經營業務共發生所得稅費用為人民幣0.49億元，較二零零八年度人民幣0.40億元增加人民幣0.09億元，增幅為22.5%，主要由於盈利增長所致。

7. 可供分配非控制性權益之損益（綜合業務）

本集團二零零九年度綜合業務可供分配非控制性權益之損益為溢利人民幣5.48億元，較二零零八年度人民幣2.39億元增加人民幣3.09億元，主要原因是本集團部分非全資子公司盈利增長。

8. 本公司權益持有人應佔溢利（綜合業務）

本集團二零零九年度綜合業務之本公司權益持有人應佔溢利為人民幣1.61億元，較二零零八年虧損人民幣10.63億元實現扭虧為盈，主要原因為：①航空業務的利潤貢獻持續提高；②本集團進行了資產重組，剝離了虧損的汽車整車業務；③受國家利好政策及本集團自身採取的降成本措施，使得本期內汽車整車產品業績同比大幅減虧。

板塊資料

航空板塊（持續經營業務）

銷售收入

本集團二零零九年度航空產品營業額為人民幣50.98億元，較二零零八年度人民幣49.79億元增加人民幣1.19億元，漲幅為2.39%，主要是本期加大了航空產品行銷力度，整機收入同比出現增長。

本集團二零零九年度整機實現營業額為人民幣30.28億元，同比增長12.48%；航空零部件實現營業額為人民幣17.89億元，同比下降8.96%；其他航空產品實現營業額為人民幣2.81億元，同比下降12.74%。

毛利率

本集團二零零九年度航空產品整體毛利率為18.01%，較二零零八年度增長0.31個百分點，穩中有升。本期本集團加強產品結構調整，採取成本控制措施，使得整機產品的毛利率由二零零八年度的12.66%提高到二零零九年度的14.78%，航空產品整體的盈利能力進一步提高。

業務回顧及展望

二零零九年，儘管國際金融危機持續影響國內經濟，但由於政府的大力推動政策，國內經濟出現恢復性增長，經濟環境逐漸轉暖，中國經濟率先走出低谷，加之快速增長的國民經濟和社會需求，為中國航空工業的發展和本集團航空業務的開拓帶來極大的機遇，本集團航空產品業務穩步增長。

按照董事會確定的發展戰略，二零零九年，本公司全力推進改革和重組，啟動了一系列的資產重組和置換，將經營業績欠佳的汽車業務全部剝離，而換入增長潛力巨大，毛利率高的航空電子業務，邁出了「打造全價值鏈的航空製造企業」的關鍵一步。本公司已經形成包括直升機、教練機、航空零部件和航空機載系統等產品的航空產業鏈。

二零零九年，本集團錄得航空產品營業額人民幣50.98億元，較上年同期增長2.39%。其中整機業務實現營業額人民幣30.28億元，較上年同期增長12.48%。

本公司航空產品參加新中國成立六十周年閱兵，全面展示了中國航空工業的整體實力，反映了中國航空科技的巨大進步。

二零零九年，本集團進一步拓寬市場，六月十五日，第四十八屆巴黎航展開幕，本集團產品H425型直升機、Z11多用途輕型直升機以及本集團參與投資研製的L15高級教練機等產品亮相巴黎航展，引起了國際航空業的關注。八月十八日，本公司旗下的包括民用直升機和高級教練機等航空產品在第九屆莫斯科國際航空航天博覽會展出。十一月十五日，L15高級教練機再次在第十一屆迪拜航展亮相，並首次在國外進行飛行表演。

汽車業務重組後，新注入航空電子業務，本集團為多種型號飛機交付產品，滿足了客戶的訂貨需求。同時在爭取航空型號項目研製工作中取得重大進展。

二零零九年五月，哈飛航空工業股份有限公司和中航國際租賃有限責任公司正式簽署了一架運-12飛機的購買合同。

二零零九年六月八日，由本集團參與投資研製的L15高級教練機05架首飛成功。

二零零九年六月二十三日，本集團的投資項目合營公司空中客車（天津）總裝有限公司舉行了空客A320飛機亮相暨交付儀式，次日，空中客車天津總裝廠首架A320飛機從成都安全飛抵北京，完成了它的首次商業飛行。

二零零九年六月三十日，本集團直接投資的有限責任公司哈飛空客複合材料製造中心正式破土動工。二零零九年七月二十四日，哈飛空客複合材料製造中心與空中客車公司簽署A350XWB寬體客機方向舵及勤務艙門工作包採購合同，標誌著該中心成功邁出了第一步。

國家的宏觀政策為行業創造了良好的環境。民用航空產業對其他產業的帶動效應決定了它是國家這一輪產業結構調整、產業升級換代的優先發展產業。放寬支線航空運輸的市場准入，促進支線航空的發展，直升機市場需求新的變化，大飛機項目的啟動標誌著中國航空業迎來了空前的發展機遇，這都將更快刺激國內航空市場的需求，給中國航空工業業務發展帶來巨大的源動力。

本集團二零一零年將抓住機遇，按照既定的發展戰略和計劃，做好以下工作：

1. 繼續推進資本重組，收購航空業務資產，提高本集團的盈利能力。
2. 完善管控模式，加強管理，提高效益。
3. 保證航空產品訂單的延續性，擴大轉包項目的生產工作，加強盈利管理。
4. 通過國際化資本運作不斷擴大資本實力，提高市值規模，進一步鞏固公司在直升機、教練機、支線飛機及通用飛機的市場領導地位，將本公司打造成中國航空工業全價值鏈的民用航空產品製造業務的旗艦公司。

汽車板塊（非持續經營業務）

銷售收入

本集團二零零九年度汽車產品營業額為人民幣109.59億元，較二零零八年度減少人民幣8.30億元，主要是由於本集團的合併財務報表中僅包括昌河股份和哈汽集團於其汽車業務出售予中航工業前的業績，即其分別截至二零零九年四月三十日和二零零九年八月三十一日止期間的業績。

本集團二零零九年度外銷汽車發動機及零部件實現營業額人民幣57.28億元，較上年度增長人民幣14.79億元，增幅34.81%，繼續保持增長勢頭。

毛利率

本集團二零零九年度汽車產品綜合毛利率為16.75%，較二零零八年度上升約9.56個百分點。本年度汽車產品受國家「汽車購置稅下調」、「汽車下鄉」等利好政策影響銷量增加，以及成本控制措施得力使得汽車產品毛利率有了恢復性增長。

業務回顧及展望

截至昌河股份和哈汽集團重組完成止，本集團共銷售汽車整車207,381輛。其中：銷售轎車55,464輛；銷售微型客貨車151,917輛。本集團二零零九年汽車產品實現銷售收入人民幣109.59億元。其中：汽車整車銷售收入為人民幣52.31億元；外銷汽車發動機及零部件實現銷售收入人民幣57.28億元。

二零零九年，本公司啟動了汽車業務剝離工作。昌河股份的汽車業務正式剝離，同時注入盈利較好的航空機載設備資產。哈汽集團的出售工作也於二零零九年完成。本公司的最後一項汽車資產東安動力的資產置換在十月份正式啟動，公司以持有的東安動力的股權與中航工業持有的中航光電進行置換，該項交易預計於二零一零年上半年完成。

流動資金及財務資源

1. 流動性資本和資本來源

於二零零九年十二月三十一日，本集團的現金及現金等價物淨額為人民幣34.19億元，主要是由下列來源產生：

- 年初現金及銀行存款；及
- 營業運作所得。

下表列出了本集團二零零九年度和二零零八年度的現金流量情況：

單位：人民幣百萬元（百分比除外）

現金流量主要項目	二零零九年	二零零八年 (經重列)	同比增減 (金額)	變動率 (百分比)
經營活動產生的現金流量淨額	2,420	574	1,846	321.60%
其中：持續經營業務之經營活動產生 /(使用)的現金流量淨額	969	(277)	1,246	N/A
投資活動使用的現金流量淨額	(1,786)	(1,171)	(615)	52.52%
其中：持續經營業務之投資活動使用的 現金流量淨額	(929)	(493)	(436)	88.44%
融資活動產生的現金流量淨額	366	402	(36)	-8.96%
其中：持續經營業務之融資活動(使 用)/產生的現金流量淨額	(167)	371	(538)	N/A
現金及現金等價物淨增加/(減少)淨額	1,000	(195)	1,195	N/A

2. 經營活動

本集團二零零九年度綜合業務之經營活動現金流量淨額為淨流入人民幣24.20億元，較二零零八年度淨流入人民幣5.74億元增加人民幣18.46億元，增幅為321.60%。

本集團二零零九年度持續經營業務之經營活動現金流量為淨流入人民幣9.69億元，而二零零八年度為淨流出人民幣2.77億元，主要是由於本期整體銷售及回款情況較上年同期有較大改善，同時二零零九年度客戶預付款增加。經營活動產生的現金流量淨額狀況改善表明本集團恢復了經營活動創造現金流和增強資產流動性的能力。

3. 投資活動

本集團二零零九年度綜合業務之投資活動現金流量為淨流出人民幣17.86億元，較二零零八年度淨流出人民幣11.71億元增加人民幣6.15億元，增幅為52.52%。

本集團二零零九年度持續經營業務之投資活動現金流量為淨流出人民幣9.29億元，較二零零八年度淨流出人民幣4.93億元增加人民幣4.36億元，增幅達88.44%，主要是本期末原期滿日超過三個月的定期存款較上期末增加所致。

4. 融資活動

本集團二零零九年度綜合業務之融資活動現金流量淨額為淨流入人民幣3.66億元，較二零零八年度淨流入人民幣4.02億元減少人民幣0.36億元，降幅為8.96%。

本集團二零零九年度持續經營業務之融資活動所得現金流量為淨流出人民幣1.67億元，而二零零八年度為淨流入人民幣3.71億元，主要是由於本期償還銀行借款所致。

於二零零九年十二月三十一日，本集團總借款為人民幣24.74億元，其中短期借款為人民幣9.53億元，即期部分的長期借款為人民幣4.30億元，非即期部分的長期借款為人民幣10.91億元。

本集團長期借款到期情況如下：

期限	人民幣百萬元
一年內償還	430
一年至兩年內償還	590
兩年至五年內償還	291
五年後償還	210
合計	<u>1,521</u>

於二零零九年十二月三十一日，本集團有銀行借款為人民幣23.66億元，平均利率為4%，佔總借款的95.63%；其他借款為人民幣1.08億元，平均利率為4%，佔總借款的4.37%。

於二零零九年十二月三十一日，本集團外幣借款折合為人民幣0.09億元，佔總借款的0.36%，為美元借款0.013億元。

資本負債率

於二零零九年十二月三十一日，本集團資本負債率為12.16%（經重列，於二零零八年十二月三十一日為28.47%），以二零零九年十二月三十一日的借款總額除以資產總額計算。

或然負債和擔保

於二零零九年十二月三十一日，本集團並未為任何第三方提供擔保，也無重大或然負債。

指定存款和逾期未能收回的定期存款

於二零零九年十二月三十一日，本集團並無指定存款及逾期未能收回的定期存款。

貸款擔保和抵押

於二零零九年十二月三十一日，本集團有總借款為人民幣24.74億元，其中：抵押借款為人民幣0.20億元，抵押擔保物為應收賬款，帳面淨值約為人民幣0.23億元。

擔保借款為人民幣18.32億元，其中：本集團內部提供的擔保為人民幣10.80億元，中航工業及其子公司提供的擔保為人民幣7.52億元。

匯率風險

本集團主要在中國經營業務，大部分交易均以人民幣結算。本集團涉及匯兌風險的資產和負債及營運中產生的交易，主要與美元、歐元、港幣和日元有關。

本集團出於業務需要持有美元貸款，同時本公司還存有部分於二零零三年十月募集所得的港幣存款，董事認為本集團的匯率風險不大及不會對本集團的財務業績產生重大不利影響。

募集資金使用

因本公司決定出售汽車業務，減少了汽車項目的投資。截至二零零九年十二月三十一日，募集資金投入人民幣7.06億元，主要用於新型高級教練機、直升機及航空複合材料的生產和研發及新車型及新型發動機的研發。其餘部分均以孳息短期存款存於中國的銀行，本公司也將按照既定的用途來使用其餘部分資金。

雇員情況

於二零零九年十二月三十一日，本集團擁有員工18,376名。本集團已向其員工提供適當的薪酬、福利和培訓。

本集團員工薪酬按照公平合理及與市場相若的原則釐定，包括基本薪金、公共供房基金供款、退休金供款。本集團亦會按雇員之個別表現酌情向雇員發放年終花紅。本集團亦為本集團總部和子公司各專業部門舉辦各種專業技術和管理技巧的培訓。為新入職的員工提供全面的入職培訓，包括企業文化、經營理念、管理規範等方面的培訓。

員工情況表

	僱員數目	所佔百分比
航空	13,160	71.61%
汽車和發動機	5,193	28.26%
其他業務	23	0.13%
	<hr/>	<hr/>
總計：	18,376	100%
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

截至二零零九年十二月三十一日止年度，本集團共發生員工成本為人民幣7.27億元，較二零零八年度的人民幣7.14億元增加人民幣0.13億元。

購買、出售及贖回證券

截至二零零九年十二月三十一日止年度，本公司或其任何子公司概無購買、出售或贖回本公司任何證券。

於報告年度內附屬公司和聯營公司的重大收購和出售

1. 於二零零九年四月十六日，本公司與中國航空汽車工業總公司訂立股權轉讓協議。根據股權轉讓協議，本公司將有條件出售及中國航空汽車工業總公司有條件收購本公司所持哈汽集團100%權益及江西昌河鈴木汽車有限責任公司10%權益。出售上述權益之總對價為人民幣1.104億元，將由中國航空汽車工業總公司以現金方式支付，該交易現已完成。於交易完成後，哈汽集團不再為本公司之附屬公司，本公司亦不再持有任何江西昌河鈴木汽車有限責任公司權益。根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）第14章及第14A章之規定，出售交易構成本公司之主要交易和關連交易。該交易於二零零九年六月九日召開之股東周年大會上獲得本公司獨立股東之批准。交易詳情謹請參閱本公司於二零零九年四月十六日及二零零九年五月六日分別發佈之公告和通函。
2. 於二零零九年十一月四日，本集團與中航工業訂立股權置換協議，本集團將有條件出售及中航工業有條件收購本公司所持東安動力54.51%權益，中航工業亦將有條件出售及本公司有條件收購中航工業所持中航光電43.34%權益。本公司向中航工業出售所持東安動力權益之對價為人民幣2,367,794,200元，而本公司收購中航工業所持中航光電權益之對價為人民幣1,774,179,339元，其不足部份人民幣593,614,861元將由中航工業以現金方式支付並於全部交易完成後將用作本公司日常營運資金。出售及收購為互為條件。根據上市規則第14章及第14A章之規定，出售交易構成本公司之主要交易和關連交易。該交易於二零零九年十二月二十九日召開之股東大會上獲得本公司獨立股東之批准。交易詳情僅請參閱本公司於二零零九年十一月四日及二零零九年十一月二十五日分別發佈之公告和通函。

董事、監事及高管之變動

於二零一零年四月九日召開之董事會會議上，王軍先生已獲任本公司副總經理兼財務總監，張昆輝先生已獲任本公司副總經理。李耀先生因工作變動原因，自二零一零年四月九日起辭任本公司副總經理及財務總監職務。劉春暉先生、田學應先生因工作變動原因，自二零一零年四月九日起辭任本公司副總經理職務。

在本公司於二零零九年六月九日召開的股東周年大會上，高建設先生、陳元先先生獲任為本公司非執行董事。

胡問鳴先生、于岩先生、鄭力女士、謝志華先生、高建設先生辭任本公司之監事，于廣海先生獲任為本公司之股東代表監事。李玉海先生獲任本公司監事會主席。

於股東周年大會後之董事會會議上，李耀先生、倪先平先生、劉春暉先生、鄭強先生和田學應先生已獲任本公司副總經理。李耀先生已獲任本公司財務總監。葉冠寰先生因個人工作安排不再擔任本公司之聯席公司秘書。

修改公司章程

由於本公司於二零一零年三月十日進行配售 H 股股份（「**配售**」），董事會建議對公司章程（「**章程**」）中的下列內容進行修改：

將章程第十六條修改為：「經國務院證券主管機構批准，合共 1,679,800,500 股的境外上市外資股（其中公司發行 1,527,090,000 股，公司國有股東根據國家有關國有股減持的規定出售存量股份 152,710,500 股）已於公司成立後發行及出售。

經國務院證券主管機構批准，2010 年 3 月 10 日公司發行及出售 305,416,000 股境外上市外資股，同時中國航空工業集團公司根據國家有關國有股減持的規定出售存量股份 29,217,402 股。

公司現股本結構為：公司已發行的普通股總數為 4,949,024,500 股。其中，中國航空工業集團公司持有 2,806,088,233 股，占公司已發行的普通股股份總數的 56.70%；中國華融資產管理公司持有 99,488,927 股，占公司已發行的普通股股份總數的 2.01%；中國信達資產管理公司持有 14,706,448 股，占公司已發行的普通股股份總數的 0.30%；中國東方資產管理公司持有 14,306,990 股，占公司已發行的普通股股份總數的 0.29%；境外上市外資股股東持有 2,014,433,902 股，占公司已發行的普通股股份總數的 40.70%。」

將章程第十九條修改為：「公司註冊資本為人民幣 4,949,024,500 元。」

根據公司於二零零九年六月九日股東周年大會上本公司股東授予董事會的授權，董事會授權根據相關監管部門的意見及中國法律法規對公司章程進行相應修改以反映本公司於配售完成後註冊資本的變動。

審計委員會

本公司董事會已成立審計委員會，並根據香港會計師公會頒佈之「審核委員會有效運作指引」及其它規定，制訂並修訂了《董事會審計委員會工作細則》。

本集團截至二零零九年十二月三十一日止年度的全年業績及合併財務報表已經審計委員會審閱。

企業管治

本公司嚴格執行各項監管法律、法規和公司章程，規範運作。經檢討本公司截至二零零九年十二月三十一日止年度採納有關企業管治的安排，董事會認為本公司已達到上市規則《企業管治常規守則》（「守則」）列載的原則及守則條文的要求。

董事及監事進行證券交易的標準守則

本公司已以上市規則附錄十所載之「上市公司董事進行證券交易的標準守則」（「標準守則」）作為董事及監事證券交易之守則。在向所有董事及監事作出特定查詢後，本公司董事會確定本公司董事及監事於截至二零零九年十二月三十一日止期間均遵守標準守則所規定之有關董事進行證券交易之標準。

刊登年報

本公司二零零九年年報全文將於適當時候寄發予股東，並於香港聯合交易所有限公司網站及本公司網站(<http://www.avichina.com>)登載。

承董事會命

中國航空科技工業股份有限公司

董事長

林左鳴

北京，二零一零年四月九日

於本公佈刊發日期，本公司董事會由執行董事林左鳴先生、譚瑞松先生、吳獻東先生，及非執行董事顧惠忠先生、徐占斌先生、耿汝光先生、張新國先生、高建設先生、李方勇先生、陳元先先生、王勇先生、莫利斯·撒瓦（Maurice Savart）先生，以及獨立非執行董事郭重慶先生、李現宗先生、劉仲文先生組成。

*僅供識別